



## Ya Nabi Salam Alaika (Mahallul Qiyam) يَانَبِيَّ سَلَامٍ عَلَيْكَ

Teks Mahallul Qiyam berikut ini biasa dibacakan dalam pembacaan Maulid Addiyaa ullami' di Majelis Rasulullah Saw.

يَانَبِيَّ سَلَامٍ عَلَيْكَ • ﴿﴾ • يَا رَسُولَ سَلَامٍ عَلَيْكَ

*Yaa Nabi salaam 'alaika*

*Yaa rosuul salaam 'alaika*

Wahai Nabi, salam sejahtera bagimu, wahai Rasul salam sejahtera bagimu

يَا حَبِيبَ سَلَامٍ عَلَيْكَ • ﴿﴾ • صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْكَ

*Yaa habiib salaam 'alaika*

*Sholawaatullaah 'alaika*

Wahai kekasih salam sejahtera bagimu, Sholawat Allah bagi~mu.

أَبْرَزَ اللَّهُ الْمَشْفَعِ • ﴿﴾ • صَاحِبِ الْقَدْرِ الْمَرْفَعِ

*Abrozallaahul musyaffa'*

*Shoohibul qodril muroffa'*

Telah tiba dengan kehendak Allah Sang Pemberi Syafa'at, Pemilik derajat yang dimuliakan

فَمَلَا النُّورَ النَّوَّاحِي • ﴿﴾ • عَمَّ كُلِّ الْكَوْنِ أَجْمَعِ

*Famalaan~nuurun~nawaahii*

*'Amma kullal kauni ajma'*

Maka limpahan cahaya memenuhi segala penjuru, meliputi seluruh alam semesta

نَكَسَتْ أَصْنَامَ شُرْكَ • ﴿﴾ • وَبَنَى الشَّرْكَ تَصَدَّعَ

*Nukkisat ashnaamu syirkin*

*Wa binaas-syirki tashodda'*

Maka berjatuhlah patung patung berhala di ka'bah, dan bangunan kemusyrikan pun roboh

وَدَنَا وَقْتُ الْهِدَايَةِ • ﴿﴾ • وَحُمَى الْكُفْرِ تَزْعَزَعُ

*Wa danaa waqtul hidaayah*

*Wa himaal kufri taza'za'*

Dan telah dekatlah waktu hidayah maka benteng kekufuran berguncang, saat saat petunjuk,

مَرْحَبًا أَهْلًا وَسَهْلًا • ﴿﴾ • بِكَ يَا ذَا الْقَدْرِ الْارْفَعِ

*Marhaban ahlam wa sahlam*

*Bika ya dzal qodril arfa'*

Salam sjahteralah dan selamat datang padamu, wahai Sang pemilik derajat yg mulia.



ياإمام اهل الرسالة • ﴿﴾ • من به الآفات تدفع

***Ya imaamahliir risaalah  
Man bihil aafaatu tudfa'***

Wahai imam para rosul, yang dengannya (saw) bencana bencana tertolakkan,

مرحبا يامرحبا يانور عيني • ﴿﴾ • مرحبا جد الحسين  
مرحبا مرحبا

***MARHABAN YA MARHABAN YA NUURO 'AINIY  
MARHABAN JADDAL HUSAINI  
MARHABAN MARHABAN***

أنت في الحشر ملاذ • ﴿﴾ • لك كل الخلق تفرع

***Anta fül hasyri malaadzun  
Laka kullul kholqi tafza'***

Engkaulah satu satunya tmpat brlindung dihari Qiyamat,  
padamulah sluruh ciptaan ketakutan (sangat merisaukan tak mencepatkan Syafa'at dari beliau  
saw)

وينادون ترى ما • ﴿﴾ • قد دهى من هول أفضع

***Wa yunaaduuna taroo maa  
Qod dahaa min hawlin afdho'***

Kemudian mereka datang memanggil manggilmu, ketika menyaksikan dahsyatnya kesulitan  
dan rintangan,

طلع البدر علينا • ﴿﴾ • من ثنية الوداع  
وجب الشكر علينا • ﴿﴾ • مادعا لله داع

***THOLA'AL BADRU 'ALAINAA  
MIN TSANIYYATIL WADAA'  
WAJABASY SYUKRU 'ALAINAA  
MAA DA'AA LILLAHI DAA'***

فلها أنت فتسجد • ﴿﴾ • وتنادى اشفع تشفع

***Falahaa anta Fatasjud  
Wa tunaadasyfa' tusyaffa'***

Maka mereka itulah engkau (saw) bersujud,(kehadirat Tuhanmu), maka diserukan padamu  
(oleh tuhanmu) ”berilah Syafa'at, engkau telah diizinkan memberi Syafa'at”

فعليك الله صلى • ﴿﴾ • مابدى النور وشعشع

***Fa'alaikalloohu shollaa  
Maa badaannuuru wa sya'sya'***

Maka pada~mu limpahan sholawat dari Alloh, selama keabadian Yang Maha Bercahaya dan  
masih bersinar terang benderang...



وبك الرحمن نسأل . ﴿﴾ . وإله العرش يسمع

***Wa bika~rrohmanu nas-al  
Wa ilaahul 'arsyi yasma'***

Dan denganmu (menjadikanmu sebagai perantara) kami memohon pada Alloh Arrohman, maka pencipta Arsy mendengar do'a kami,

يا عظيم المن يارب . ﴿﴾ . شملنا بالمصطفى اجمع

***Ya 'adhiimal manni yaa Robb  
Syamlanaa bil musthofaa~jma'***

Wahai Maha Pemberi Anugerah wahai Robb, kumpulkanlah kepribadian kami dgn AlMusthofa (saw)

صلى الله على محمد مرحبا  
صلى الله عليه وسلم مرحبا

***SHOLLALLAAHU 'ALAA MUHAMMAD (MARHABAN)  
SHOLLALLAAHU 'ALAIHI WASALLAM (MARHABAN)***

وبه فانظر إلينا . ﴿﴾ . واعطنا به كل مطمع

***Wa bihi Fandhur ilainaa  
Wa'thinaa bih kulla mathma'***

Dan dengan nya (saw) maka pandangilah kami dgn kasih sayang Mu, dan berilah kami dengannya (kami menjadikan perantara saw) segala yg kami inginkan,

واكفنا كل البلايا . ﴿﴾ . وادفع الآفات وارفع

***wakfinaa kullal balaayaa  
Wadfa'il aafaati warfa'***

Dan hindarkanlah kami dari segala bencana, dan musnahkanlah segala kesulitan, dan angkatlah sejauh jauhnya...

واسقنا يارب أعثنا . ﴿﴾ . بحيا هطال يهمع

***Wasqinaa yaa Robb aghitsnaa (ya Alloh)  
Bihayaan hatthooli yahma' (ya Alloh)***

dan siramilah kami (dengan Rahmat~Mu) wahai ROBB tolonglah kami dgn kehidupan yg dicurahi Lebatnya Hujan Rahmat Mu...

رب فاغفرلى ذنوبى . ﴿﴾ . ببركة الهادي المشفع

***ROBBI FAGHFIRLIY DZUNUUBIY (Ya Alloh)  
BI BARKATIL HAADIY MUSYAFFA' (Ya Alloh)***



واختم العمر بحسنى . ﴿﴾ . واحسن العقبى ومرجع

***Wakhtimil 'umro bihusnaa (Ya Alloh)  
Wahsinil'uqbaa wa marja' (Ya Alloh)***

dan akhirilah usia kami dgn Husnul Khotimah, dan. perbaikilah keadaan yang akan datang dan saat kami kembali kepada Mu..

صلى الله على محمد . ﴿﴾ . صلى الله عليه وسلم

***SHOLLALLAH 'ALA MUHAMMAD  
SHOLLALLAH 'ALAIHI WASALLAM***

وصلاة الله تغشى . ﴿﴾ . من له الحسن تجمع

***Wa shollatullohi Taghsyaa  
Man lahul husnu tajamma'***

dan terlimpah sholawat Alloh bagi yg terkumpul Padanya (saw) segala kebaikan,

أحمد الطهر وآله . ﴿﴾ . والصحابة مالمسناشع

***Ahmadath-thohro wa Aalih  
Wash shohaabah massanaasya'***

Ahmad (saw) yg suci dan keluarganya, serta Para shohabatnya dengan Sholawat yang selalu bercahayaterang benderang.

\*\*\*